



# 箭靶小牛

文／王淑均  
／張允雄

圖／張哲銘





從前有一隻小<sup>ㄊㄨㄛˊ</sup>牛<sup>ㄋㄨㄟˊ</sup>，臉<sup>ㄌㄢˊ</sup>上<sup>ㄕㄨㄥˊ</sup>有<sup>ㄟ</sup>個<sup>ㄉ</sup>箭<sup>ㄐㄩㄢˊ</sup>靶<sup>ㄅㄚˊ</sup>的<sup>ㄉ</sup>圖<sup>ㄊㄨˊ</sup>案<sup>ㄢ</sup>，  
因<sup>ㄟ</sup>此<sup>ㄉ</sup>被<sup>ㄉ</sup>玩<sup>ㄨㄞˊ</sup>伴<sup>ㄅㄢˊ</sup>取<sup>ㄉ</sup>了<sup>ㄉ</sup>「箭<sup>ㄐㄩㄢˊ</sup>靶<sup>ㄅㄚˊ</sup>小<sup>ㄊㄨㄛˊ</sup>牛<sup>ㄋㄨㄟˊ</sup>」的<sup>ㄉ</sup>外<sup>ㄨㄞˊ</sup>號<sup>ㄆㄞˊ</sup>。





他的家人不因箭靶小牛的不同而嫌棄他，反而更加愛護他。



箭靶小牛皮在全家的呵護下，健康快樂的長大。

箭靶小牛皮有非常棒的嗓子，很喜欢唱歌，全家非常欣赏他嘹亮的歌声。

没想到箭靶小牛皮上「小牛皮學校」以後，常常因為臉上圖案被別的小牛皮戲弄，雖然每次牛老師都幫他解圍，但是他還是受到很深很深的傷害。





這天箭靶小牛又受到同伴的欺負，心中很想把箭靶的圖案拿掉，只有對著月亮傷心的唱出自己的心聲。





爸爸知道了，就替他用顏料把箭靶的圖案遮住，這樣看起來就和其它小牛一樣了。



有一天，糟糕的事情又發生了。牛老師帶大家上游泳課，大家都開心死了。



箭靶小牛一高興，就跟著其他小牛一起「撲通」跳到池裡去。





結果……好慘！  
他臉上的顏料被洗掉了。  
每隻小牛都笑得東倒西歪。  
箭靶小牛跑回家，  
「嗚嗚……」的哭訴。  
哭著哭著，他銀鈴般的歌聲又響起：  
「上帝啊！我好氣你，我臉上的箭靶，  
是你給我的嗎？如果你要我原諒你，  
請你快把箭靶拿走……」



從此，他拒絕上學。他自己還做了一個頭罩，吃飯、睡覺、洗澡、玩積木……他通通帶著頭罩。

「你把頭罩拿掉，我就把彈珠全部給你。」牛小哥說。



「只要你拿掉頭罩，我就把我的漂亮鈴鐺繫在你脖子上。」

牛姊姊說。





牛媽媽說：「孩子我覺得你臉上的圖案好看極了。媽媽很想看看你的臉，來！快把頭罩拿開。」

「媽媽，你騙我，我臉上的箭靶是好「笑」極了！箭靶小牛不相信媽媽的話，大家都不知道怎麼辦才好。」


「我再幫你把手把圖案遮掉，好嗎？」牛爸爸好意的說箭靶小牛搖頭沮喪的說：「沒有用的！」





有一天，世界上最有名的歌唱大師多明哥，想到村子組織一個維也納小牛合唱團，全家把臉上全都畫上和箭靶小牛一樣的圖案，一起去比賽。





試唱會裏擠得滿滿的。  
台下的觀眾說：  
「這種裝扮好別緻！」  
「牠們一家真有趣！」

箭靶小牛鼓起勇氣唱出：  
「感謝我的媽媽，感謝我的爸爸，感謝我的哥哥，感謝我的姊姊，是牠們鼓勵我，讓我站出來……」  
多明哥和觀眾全沉醉在甜美感人的歌聲裏……





這 個 時 候 突 然 下 起 了 傾 盆 大 雨 ， 箭 靴 小 牛 仍 堅 持 唱 下 去 ； 「 我 要 唱 ， 唱 ， 唱 出 我 的 感 謝 … … 」  
多 明 哥 和 觀 眾 跟 著 牠 一 起 淋 雨 ， 不 願 離 開 。  
大 雨 把 小 牛 一 家 的 彩 妝 洗 掉 ， 只 有 箭 靴 小 牛 的 洗 不 掉 。





這時，有些牛忍不住笑出聲：「哈哈！原來的箭靶是真的！哈哈……」小牛聽見了，立刻捂著臉，哭著跑回家。箭靶小牛再也不唱歌了，牠決定把臉永遠套在頭罩裏。小牛全家又不知道怎麼辦才好。





在一個晴朗的天氣裏，郵差送來了一封信，是多明哥寫給箭靶小牛的。





箭<sub>リ</sub>靶<sub>ヤ</sub>小<sub>コ</sub>牛<sub>ウシ</sub>：

聽<sub>キ</sub>到<sub>ク</sub>你<sub>ニ</sub>清<sub>ク</sub>脆<sub>ク</sub>、嘹<sub>ク</sub>亮<sub>ク</sub>的<sub>ノ</sub>聲<sub>ノ</sub>音<sub>ヲ</sub>，我<sub>ハ</sub>真<sub>ニ</sub>的<sub>ニ</sub>很<sub>ニ</sub>喜<sub>ビ</sub>歡<sub>ム</sub>。

當<sub>キ</sub>我<sub>ハ</sub>站<sub>チ</sub>在<sub>キ</sub>舞<sub>ノ</sub>台<sub>ノ</sub>上<sub>ニ</sub>盡<sub>ク</sub>情<sub>ク</sub>唱<sub>ク</sub>歌<sub>ヲ</sub>的<sub>ノ</sub>時<sub>ノ</sub>候<sub>ニ</sub>，我<sub>ハ</sub>發<sub>シ</sub>現<sub>ス</sub>我<sub>ノ</sub>的<sub>ノ</sub>歌<sub>ノ</sub>聲<sub>ノ</sub>能<sub>ク</sub>安<sub>ム</sub>慰<sub>ム</sub>所<sub>ノ</sub>有<sub>ク</sub>悲<sub>シ</sub>傷<sub>ム</sub>的<sub>ノ</sub>牛<sub>ヲ</sub>，讓<sub>ル</sub>他<sub>ノ</sub>們<sub>ヲ</sub>勇<sub>ム</sub>敢<sub>ム</sub>的<sub>ノ</sub>面<sub>ヲ</sub>對<sub>ス</sub>這<sub>ノ</sub>個<sub>ノ</sub>世<sub>ノ</sub>界<sub>ヲ</sub>。看<sub>ル</sub>到<sub>ク</sub>他<sub>ノ</sub>們<sub>ヲ</sub>快<sub>ム</sub>樂<sub>ム</sub>，我<sub>ハ</sub>也<sub>ニ</sub>跟<sub>テ</sub>著<sub>テ</sub>快<sub>ム</sub>樂<sub>ム</sub>。

現<sub>ニ</sub>在<sub>キ</sub>，上<sub>ノ</sub>天<sub>ノ</sub>給<sub>ス</sub>你<sub>ニ</sub>那<sub>ノ</sub>麼<sub>ノ</sub>優<sub>シ</sub>美<sub>シ</sub>的<sub>ノ</sub>噪<sub>シ</sub>子<sub>ヲ</sub>，請<sub>ク</sub>你<sub>ニ</sub>也<sub>ニ</sub>用<sub>ヒ</sub>你<sub>ノ</sub>的<sub>ノ</sub>歌<sub>ノ</sub>聲<sub>ノ</sub>來<sub>テ</sub>撫<sub>ヒ</sub>慰<sub>ム</sub>別<sub>ノ</sub>的<sub>ノ</sub>牛<sub>ヲ</sub>，讓<sub>ル</sub>他<sub>ノ</sub>們<sub>ヲ</sub>也<sub>ニ</sub>跟<sub>テ</sub>著<sub>テ</sub>快<sub>ム</sub>樂<sub>ム</sub>起<sub>シ</sub>來<sub>ル</sub>。

多<sub>ク</sub>明<sub>ク</sub>哥<sub>ノ</sub>上<sub>ノ</sub>







最後，箭靶小牛決定用自己的歌聲帶給別人快樂，也成為維也納小牛合唱團最受歡迎的小牛。



箭靶小牛仔加入合唱團後，成為最受歡迎的歌唱家，他的歌聲遍佈全世界，並和多明哥並列為世界上最會唱歌的牛。而他臉上的◎再也沒被其他的牛嘲笑，他們還覺得◎好看極了呢。



# 箭靶小牛內容討論

1. 箭靶小牛和別人有什麼不一樣的地方呢？

答：臉上有一箭靶的圖案。







# 箭靶小牛內容討論

3. 箭靶小牛到學校唸書，  
同學對待他的方式，  
這些讓他不舒服？





# 箭<sup>ヤ</sup>靶<sup>ヤ</sup>小<sup>コ</sup>牛<sup>ウシ</sup>內<sup>ノ</sup>容<sup>ヨリ</sup>討<sup>ヒ</sup>論<sup>カ</sup>



4. 你<sup>コノ</sup>覺<sup>ヒ</sup>得<sup>カ</sup>箭<sup>ヤ</sup>靶<sup>ヤ</sup>小<sup>コ</sup>牛<sup>ウシ</sup>被<sup>ウ</sup>欺<sup>ク</sup>負<sup>ヒ</sup>  
時<sup>トキ</sup>， 心<sup>ココロ</sup>中<sup>ノ</sup>有<sup>ア</sup>什<sup>ニ</sup>麼<sup>カ</sup>感<sup>ク</sup>覺<sup>ヒ</sup>  
呢<sup>ニ</sup>？



# 箭靶小牛內容討論



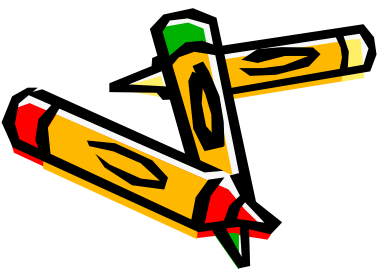
5. 如果你是一箭靶小牛，你想對欺負你的小牛說什麼？





# 箭靶小牛內容討論

6. 如果你也像箭靶小牛一樣，長得和別人不太一樣，你有什么想法呢？



# 箭靶小牛內容討論



7. 你曾經因為自己的特點被同學取綽號嗎？或嘲笑嗎？

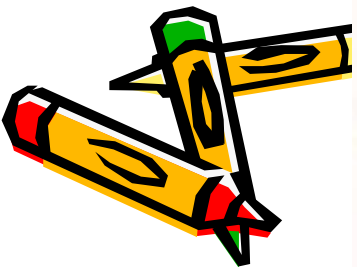




# 箭靶小牛仔內容討論



8. 這些特點讓你感到開心  
或是困擾？為什麼？



# 箭靶小牛內容討論

9. 如果你是小牛，你希望別人怎麼對待你？





# 箭靶小牛皮內容討論



10. 你覺得箭靶小牛皮，為什麼要一把頭罩罩在頭上？牠的做的好嗎？為什麼？



# 箭靶小牛皮內容討論

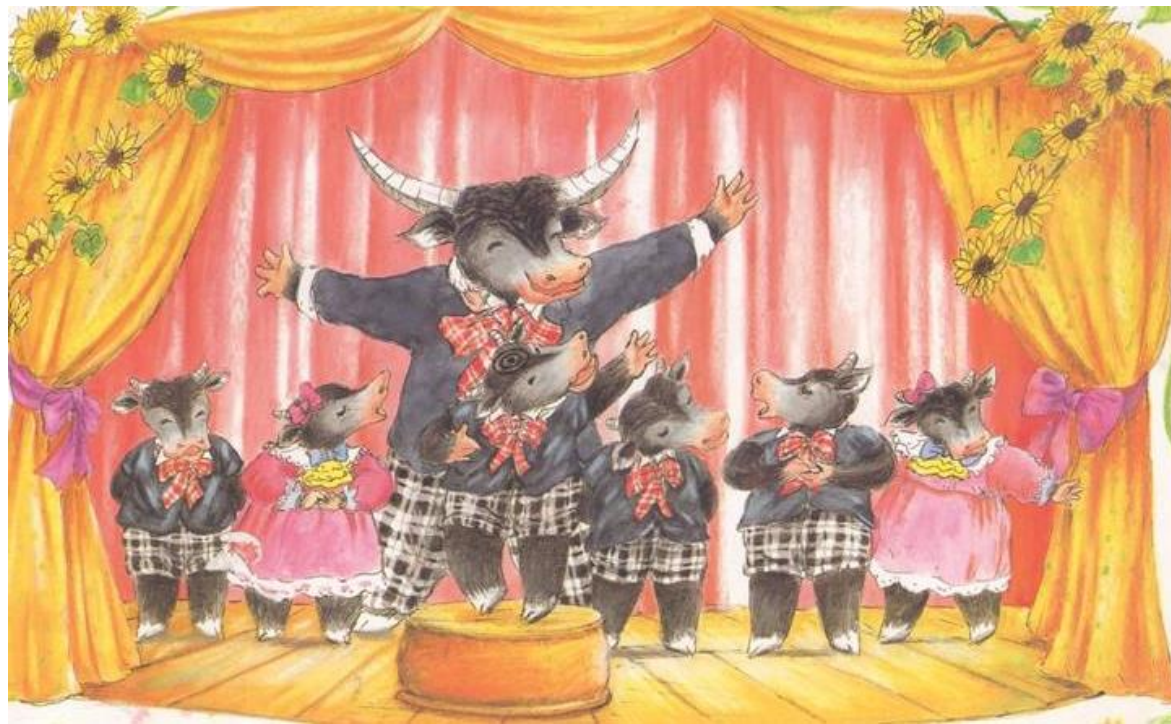
11. 當箭靶小牛皮被欺負，  
又氣、又難過的時侯，  
你想要和牠說什麼？





# 箭靶小牛內容討論

12. 最後箭靶小牛的  
生活是為什麼原因  
變得快樂呢？



# 箭靶小牛皮內容討論



13. 每個人都不是完美，有可能像箭靶小牛皮一樣身體有明顯的缺點，重要的是...

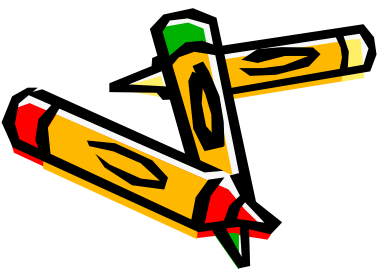




# 箭靶小牛仔內容討論



14. 如果班上有一個小朋友  
長得和我們不一樣，  
你會和他當朋友嗎？  
為什麼？



# 箭靶小牛內容討論



15. 聽完了箭靶小牛的故  
事，你有什么感想呢？  
說說看看……







宣<sup>ト</sup>導<sup>カ</sup>結<sup>リ</sup>束<sup>メ</sup>

